

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. 1'50 Ptas. En el Extranjero, un trimestre. 6'00

Número anual, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION Calle de San José, núm. 20

TALLERES: IMPRENTA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS (Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de su longitud; en la segunda, 10; en la tercera, 5; en la cuarta, 3. Comunicados, desde 10 hasta 50 céntimos la línea. Esquelas mortuorias, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda. Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO

Aviación y odios

Un colega de Las Palmas del Diario se ha distinguido siempre por hacer lucubraciones despectivas respecto del aeródromo de Los Rodeos y de la bahía de Los Cristianos, en Tenerife. Su odio contra ambos se manifestaba y lo exteriorizaba sin sordina cuantas ocasiones los nombraba. Era un odio sistemático, sin fundamento, injusto y hasta poco piadoso. Todos los defectos imaginables los poseen según el Diario para los aviones, Los Rodeos y Los Cristianos. Hasta es un defecto de aquéllos, para el Diario, estar a unos kilómetros de esta capital. Ir un aparato a ellos es exponerse a romperse los huesos, según el colega. No había más aeropuerto ni más aeródromo que el Puerto de la Luz y Gando. Sus excelencias son formidables. Hasta cayendo en barrena desde 5.000 metros de altura, los aparatos y sus tripulantes no sufrirían el menor daño. Aquello si que era la canela aviatoria.

El odio de las sofismas del Diario contra Los Rodeos y Los Cristianos, era terrible y no le dejaba dormir. Pero dice un adagio: «siéntate en tu puerta y verás pasar el cadáver de tu enemigo». Esto hicimos nosotros: sentarnos en nuestra puerta. No íbamos a buscar el desquite meliéndonos con Puerto de la Luz y Gando. Esperamos sentados en nuestra puerta.

Y ahora acaba de pasar el cadáver de nuestro enemigo.

Véase: Llegó a Puerto de la Luz el gigantesco hidroavión alemán Do-X. El acuatizaje fué feliz; pero al tiempo de elevarse, las aguas del puerto, apesar de ser muy poéticas, según el colega, estaban lo suficientemente agitados para no permitir al hidro despegar cuantas veces lo intentó. Quedó, pues, echada por tierra toda la teoría del colega, apesar de que el puerto es á cerrado, hecho en que basaba sus afirmaciones de superioridad aviatoria sobre el de Tenerife.

El hidro se tuvo que trasladar a la bahía de Gando, para intentar el despegue. Lo inició desde el mismo sitio que Franco en el Plus Ultra. ¡Decisivo!

Documentación para la emigración

Por real orden se ha dispuesto que quede en suspenso la aplicación de lo mandado en el real orden de 5 de noviembre de 1929, y que los documentos a que dicha soberana disposición hace referencia pueden ser autorizados ante los juzgados municipales del reino, bien en la página de las carteras de identidad de los emigrantes correspondientes al permiso para el embarque de menores que deben conceder los guardadores legales de éstos, bien en documento distinto de dichas carteras, pero garantizados por la fe pública judicial. Estos documentos son los que deben presentar las mujeres solteras menores de veinticinco años que emigran sin viajar en compañía de sus padres, abuelos o tutores, o que no marchen a reunirse con sus respectivos guardadores, si éstos se hallasen emigrados, para acreditar que en el país de destino quedará bajo la vigilancia y amparo de personas de su familia u otras de reconocida solvencia moral, sean extendidos y diligenciados en el país de la emigración ante el consúl respectivo por las personas a cuyo cuidado y protección hayan de estar sujetas dichas emigrantes.

argumento y coincidencia gloriosal. Cuantos intentos realizó el martes fracasaron porque el mar estaba muy agitado en la bahía de Gando, donde las aguas, según el Diario, son un eterno cristal y no tiene igual en el mundo. Incluso dicese que sufrió unas averías en el casco.

Ayer el Do-X volvió a intentar el despegue en Gando y no lo pudo conseguir, porque el mar estaba agitado en la bahía de la eterna superficie de cristal. Además se produjo averías en la superestructura, que harán necesaria una reparación que demorará la partida del Do-X en quince días.

Es decir, que de un solo periquete han quedado entredicho las condiciones de acuatizaje del Puerto de la Luz y de la bahía de Gando, apesar de la prosa oficial y de los elogios del Diario.

Nada más. No nos hemos propuesto sino enviar un recordatorio al colega y decirle que sus cosas tienen estas quebras erojotas.

Y continuamos sentados en nuestra puerta.

Casino de Santa Cruz de Tenerife

CARNAVAL

Para detalles de organización de baile y cena americana que celebrará esta Sociedad en el Teatro Guimerá, en la noche del próximo lunes de Carnaval, se ruega a los señores socios que se atengan absolutamente al contenido de la circular de esta Secretaría, fecha 22 del próximo pasado mes, y si algún señor por cualquier causa no la hubiere recibido, puede informarse en conserjería de lo que deseare, recordándose que el plazo para la adquisición de tarjetas expira improrrogablemente el día 9 del mes en curso, a las 12 de la noche.

Siendo muchos las personas que no concurrirán a la cena y si al baile, se recuerda asimismo que para las mismas les están reservados la totalidad de los palcos del teatro.

Por acuerdo de la Junta Directiva y teniendo en cuenta que el personal de puertas es ajeno a la Sociedad, se suplica a los señores socios, autoridades e invitados, que en el momento de entrar presenten su invitación, ya que éstas son personales y cuyo requisito es indispensable para asistir a la fiesta.

Santa Cruz de Tenerife, 4 de febrero de 1931. - P. A. de la J. D.: El Secretario, Manuel Vivanco.

Del Monopolio de Petróleos

Se ha reunido el Consejo de administración del Monopolio de Petróleos bajo la presidencia del señor Alvarado.

Asistieron a la Junta la mayoría de los consejeros.

En el orden del día figuraban dos asuntos de importancia.

El primero de ellos fué aprobado por unanimidad y es el referente a la ampliación de capital por 75 millones de pesetas, que sportarán los Bancos quienes están obligados a reconocer al Estado el treinta por ciento de acciones liberadas de esta ampliación.

Seguientemente el presidente dió cuenta de una propuesta de la Dirección proponiendo que se crea una Compañía filial de la C. A. M. P. S. A. para encargarse de los transportes marítimos.

Hizo uso de la palabra don Andrés Amado, que se opuso terminantemente a la propuesta. Las manifestaciones del señor

Amado contra las Compañías filiales, tanto de la destinada a transportes marítimos como de la que se pensó establecer para el refino, causaron viva impresión entre los consejeros.

El delegado del Gobierno en el Monopolio, señor Marfil, manifestó que el Gobierno era opuesto a tales Compañías y que un deber de sinceridad le obligaba a hacer estas manifestaciones.

Intervino en la discusión el señor Bas para decir que, en vista de los razonamientos expuestos, no podía votar la propuesta.

El señor García manifestó que después de lo que acababa de exponerse, el asunto no quedaba sobre la mesa, sino debajo de la mesa.

El señor Amado pidió que se pasara a votación, pero en vista de la actitud adoptada por todos los consejeros, el presidente manifestó que no había lugar a dicha votación, pues entendía que bastaba lo manifestado para decidirse en contra de las Compañías filiales, por cuyo motivo no llegó a votarse este asunto, quedando desechada la propuesta de la dirección.

Según nuestras noticias, ha terminado brillantemente su tercer ejercicio social, y el beneficio líquido para el Tesoro no andará muy lejos de los 170 millones de pesetas.

No hay que olvidar que, antes de la implantación del Monopolio, los ingresos para el Tesoro por razón de petróleos oscilaban entre 40 y 50 millones.

Pero los resultados obtenidos tienen otro aspecto mucho más importante, y del que debe vanagloriarse la Compañía Arrendataria, y es que el 31 de diciembre, al terminar su ejercicio, la gasolina se vendía en toda España a un promedio de 0.62 el litro, y ese mismo día, y al cambio de la peseta en la cotización oficial, se pagaba el litro de gasolina en Inglaterra, a 0.68; en Francia, a 0.68; en Alemania, a 0.70; en Bélgica, a 0.78, y en Italia, a 0.90.

Como lo vendido han sido 507 millones de litros, resulta que los españoles han economizado con relación a los precios corrientes en Europa, no calculando más que en 0.10 la diferencia, una suma de 50 millones de pesetas, que es la misma con que se hubieran lucrado las empresas extranjeras que antes disfrutaban de ese monopolio de hecho, que tanto les dolió el perder.

Y conste, para que no se nos haga el argumento contrario, que esa diferencia de precio del 31 de diciembre es la menor que se registró en todo el año, y que, si se tomase el promedio, la diferencia resultaría mucho mayor.

Nueva Farmacia

En la Plaza de 25 de Julio, número 5 (Laboratorio del doctor don Ricardo Castelo), ha sido abierta ya la farmacia de su propiedad.

EL MUSEO DEL TRABAJO

Van muy adelantados los trabajos para la instalación en Madrid del Museo del Trabajo, creado por reciente real decreto de dicho departamento ministerial.

En dicho Museo van a ser exhibidos los mecanismos, artefactos y disposiciones de carácter general que incorporados a las máquinas en uso previenen la posibilidad de que vengamos dañados al obrero, cuando por distracción o por olvido prescinda de las precauciones habituales.

Dicho Museo va a ser instalado en el edificio de ministerio del Trabajo. Ocupará la planta baja y el entrepiso, y, según informes que hemos podido recoger, será uno de los más interesantes que existen, es decir, que se considera será algo parecido al establecido en Berlín.

Los objetivos principales del citado Museo es la seguridad y la higiene del trabajo, encomendados a investigar y dar a conocer los aparatos y procedimientos para evitar accidentes que puedan ocurrir en las diferentes industrias.

Se trataron los preceptos de la higiene, atendiendo al bienestar del obrero en cuanto a su alimentación y vivienda, contribuyendo contra la lucha de la tuberculosis, el alcoholismo y otras enfermedades sociales y profesionales y a divulgar los conocimientos económicos sociales.

En la parte relativa a la seguridad en el trabajo figura la adaptación de barandillas, plataformas protección para engranajes, etc.

Igualmente se estudiarán aparatos para el transporte de masas fundidas, instalación de aspiración de humo, diversas maquinarias para el trabajo en metal y madera, con protección, etcétera.

Asimismo se estudiarán procedimientos del referido carácter relativo a la agricultura, industrias textiles y del vestido.

En esta última habrá modelos de protección para el empleo de peines lanzaderas y cuchillas.

En lo referente a las Industrias del papel y tipografía, habrá modelos de protección para las prensas, laminadoras, rodillos, evacuación de gases nocivos, así como para la purificación del aire.

La parte destinada a higiene en el trabajo será también interesante y se estudiará al hombre como máquina y habrá modelo de aparatos de estudios fisiológicos, especialmente para los trabajos de deformación permanente y se instalarán comedores, baños, etc.

Desde luego habrá varias secciones para lo relativo a la alimentación y otras en las que se estudiarán el uso de estimulantes como el alcohol y otros, enfermedades contagiosas, primeros auxilios en caso de accidente del trabajo, principalmente a domicilio.

Otra parte de gran interés que tendrá el Museo será la que se refiere a obras sociales. En ella habrá modelos y estudios de casas baratas.

La labor realizada en el Instituto de reeducación profesional y escuela del trabajo estará a plámente representada por los documentos y modelos expuestos en estas secciones.

En la parte relativa a la inspección general de emigrantes figuran documentos muy interesantes de los colonizadores españoles, así como a la labor de colonización.

El medroso ladrón y el hombre valeroso

Winnipeg.—Se ha registrado aquí una graciosa lucha con pistolas en la que los dos héroes iban igualmente armados.

Al anochecer oyó el señor Ririson pasos en la cocina. Presumiendo que fuese un ladrón, y no queriendo encontrarse con él sin ir armado, y no disponiendo de arma alguna, se le ocurrió la idea de tomar la pistola de fulminantes de su hijo. Con gran entereza de ánimo se dirigió a la cocina, y al encontrarse con el ladrón le gritó: «¡Arriba las manos o disparo!» al ladrón, ante la energética actitud de Ririson dejó inmediatamente caer a su o la pistola que llevaba y se entregó.

No en balde había leído Ririson muchas novelas de detectives. Hizo echarse a un lado al ladrón y resojó la pistola que éste había arrojado al suelo. Cual no sería su sorpresa al ver que la pistola del facineroso era también de juguete. Sin descubrir su secreto, el ladrón hizo andar delante de él al ladrón, siempre amenazándolo con la terrible pistola y en esa forma lo condujo a la más próxima Comisaría. Allí le enseñó con gran sarcasmo su pistola. «¡Ah, si yo lo hubiera sabido!», dijo el ladrón con gran rabia. Y entre las carejadas de Ririson y de los agentes de policía, fué conducido a su celda.

Un caballo celebra su cumpleaños

«Doc Dobbin» se llama el caballo más viejo de una gran fábrica de sueros de Nueva York, y el animalito ha celebrado en estos días su aniversario de proveedor del suero contra la difteria.

«Doc Dobbin» tiene hoy catorce años, y fué vacunado con el germen de la difteria cuando tenía cinco años, a fin de obtener así un contraveneno contra esas bacterias. Se repitió la vacunación, y «Doc Dobbin» ha producido como fábrica viviente de suero antidiférico en el transcurso de nueve años la antitoxina suficiente para poder vacunar a 30.000 niños. Sus dueños han querido recompensar sus fieles servicios celebrando su cumpleaños. En el patio de la fábrica se puso una mesa, en la que se colocaron, a más de «Doc Dobbin», cien niños de los alrededores. Sobre

la mesa había una gran torta de cumpleaños, con nueve tortas y nueve hermosas manzanas. Mientras que los niños cantaban canciones de felicitación se tragaba tranquilamente el caballo las tortas y las manzanas, pasándosele inadvertido el discurso que en su honor estaba pronunciando el director de la fábrica.

Este explicó después a los niños la forma en que con la sangre de «Doc Dobbin», muy rica en antitoxinas, se fabricaba el suero antidiférico, que se conservaba pronto para el uso en armarios frigoríficos.

Durante los nueve años transcurridos se ha sacado a «Doc Dobbin» sangre una vez por mes para fines serológicos. Prescindiendo de esta desagradable operación a que ha estado sometido periódicamente, la vida de «Doc Dobbin» no ha podido ser más agradable, pues en compensación el servicio que prestaba, gozaba el animal de una espedida alimentación y de grande cuidado, tranquilidad y recreo.

Una vez terminada la fiesta del cumpleaños, fué llevado «Doc Dobbin» a su cuadra, en la que se ha colocado una lápida conmemorativa.

Sindicato de Fabricantes de Tabacos de Tenerife

Se convoca los señores Socios para la Junta General, que se reunirá el día 9 del actual, Lunes, a las tres y media de la tarde, en local social (Méndez Núñez 9) para resolver los asuntos siguientes:

ORDEN DEL DIA

1. Reforma del Reglamento para que puedan formar parte de la Junta Directiva los apoderados legales de los fabricantes elegidos, que reúnan determinadas condiciones.

2. Orientaciones y procedimientos a seguir para fomentar el cultivo de tabaco en el país.

Si a la hora mencionada no se reuniera número bastante de asociados para celebrar sesión de primera convocatoria, se verificará de segunda convocatoria a las 4 de la tarde de mismo día. Para tratar y resolver el primer asunto, será precisa la presencia de la tres cuartas partes de los votos que integran el Sindicato. Santa Cruz de Tenerife 4 de febrero de 1931.—El Presidente, Manuel Herrera.

DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Anoche se embarcaron para Santa Cruz de la Palma, Mr. Leacock, don José Ceramés don Antonio Perera, don Carlos Ramos y doña Norberta González.

Para la Gomera se embarcaron anoche don Manuel Sandóval y señora, don Felipe Linares, don Domingo Salazar, don Francisco González, don Marino Roda, don B. Hernández y doña Antonia Aguilar.

Anoche se embarcaron para el Hierro don Juan Armas, don Francisco Lecuona y don Ignacio Rodríguez.

Para Las Palmas se embarcaron anoche don Domingo Miranda, don Juan Muñoz, doña María Alfonso e hija, don José Soto Martín y don Federico Gunther.

BODAS

Esta noche contraerá matrimonio en esta capital con la señorita María del Carmen Rodríguez Peña, el joven don Luis Monieverde Sierra.

También esta noche se celebrará en la iglesia de la Concepción, la boda de la señorita Concepción de Armas González, con el joven don Pedro Domínguez Cabrera.

Farmacia de guardia

Esta noche estará de guardia la farmacia de la señora doña Matilde García Guanche, situada en la calle de Viera y Clavijo, número 9.

El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

Carnaval y fiestas de mayo

Ayer tarde se reunió la Comisión de fiestas de este Ayuntamiento. El objeto de la reunión era limitarse a fijar los precios de algunos espectáculos que han de celebrarse en los carnavales y nombrar, además, los tribunales calificadores de los concursos de rondallas y de carrozas y cocher, así como para el baile infantil que ha de tener lugar el martes de Carnaval, a las tres de la tarde.

Para este espectáculo se señalaron como precios, 10 pesetas las plateas y palcos, sin entrada, y 2 pesetas las butacas, siendo la entrada de niños gratis, los cuales deberán asistir acompañados de sus familias.

También se señalaron los precios para el baile popular que se celebrará el martes, por la noche, en el teatro Guimerá, que serán de 25 pesetas los palcos, sin entrada cinco pesetas la entrada de caballero y dos pesetas la de señoras.

Se acordó nombrar una Comisión de recibo para las máscaras.

El precio de las tribunas en la rambla 11 de Febrero, para el caso que tendrá efecto en dicho paseo, se fijó en 20 pesetas.

Se nombraron los siguientes Jurados:

Para rondallas, don Antonio Lecuona Herdissón, don José Terol, don Angel Madero, doña Dolores Trojillo de Gorostiza y señorita Dolores de la Torre.

Para carrozas y cochas adornados, domingo y lunes de carnaval, don Pedro Gueza, don Diego Crosa y don Carlos Pestana.

Baile infantil, doña Olga Aguilar de Vandewalle, señorita Dolores de la Torre y don Luis Ortiz Rosales.

Después se tuvo un cambio de impresiones acerca de las fiestas de mayo, dejándose acordado la celebra-

Efemérides canarias

3 febrero 1877.—Encalla en el Puerto de Las Palmas, próximo a la farola, el vapor alemán «Septima», con cargamento de madera, el que no pudo ponerse a flote.

6 febrero 1907.—En la noche de este día llega a Santa Cruz de Tenerife en el vapor correo «Hespérides» el nuevo Gobernador civil de la provincia, don Joaquín Santos Eca, quien tomó posesión de su cargo en la misma noche.

Para saludar a la nueva autoridad gubernativa se congregaron en el muelle el elemento oficial y muchos de sus amigos políticos. También concurrió al muelle la Banda Municipal de Música, la que ejecutó varias piezas de su repertorio.

El señor Santos Eca, ya en el Gobierno civil, saludó al pueblo desde el balcón principal del edificio, escuchándose algunos aplausos.

ción de una Fiesta Literaria en el teatro Guimerá, a cargo del Circolo de Bellas Artes en la que actuará de Mantenedor el brillante escritor Azorín.

También se celebrará un baile de gala en el Guimerá, cuyo decorado estará a cargo del Circolo de Bellas Artes.

Se trató de la sustitución de la cabalgata por un número de fuegos de artificio marítimo y terrestre, dentro de la población, a base de elementos pirotécnicos de la Madera o Lisboa.

Igualmente se acordó celebrar los partidos de fútbol para la discusión de la Copa del Rey.

Además de verbenas en la siempreviva de Libertad y otros números ya anunciados, se incorporarán al programa algunos más que se están estudiando.

La avería del Do-X

Los periódicos de Las Palmas publican pormenor de los percances que le ocurrieron al hidroavión gigante Do-X. Uno dice:

«El Do-X ha tenido esta mañana, al tratar de reanudar su vuelo para Cabo Verde, una primera avería en la superestructura interior del casco por estribo ocasionada por dos fuertes golpes de mar sufridos al tomar velocidad para despegar frente a la



Montaña de Arinaga. Dicha superestructura ha sufrido una dilatación a la vez que una contracción que afecta a su solidez...

A tal efecto se han pedido inmediatamente Friedrichafen los materiales especiales precisos, suponiéndose que en un plazo de quince días estará remediada la avería...

Tanto el casco, como los flotadores, las alas y motores del Do-X, están intactos. Autorizadamente podemos afirmar que la avería sufrida por el Do-X no puede imputarse a las condiciones del puerto de Gando...

Otro colega dice: «Relacionada con la misma el almirante portugués señor Gago Cutinho nos ha facilitado la siguiente nota:»

Al despegar en Gando el hidroavión Do-X, y cuando iba hidropanando, próximo a levantar el vuelo, una ola de largo batido en el flotador de la derecha dando tal golpe al aparato que estacó una antepara de la superestructura...

El Do-X ha regresado navegando a Puerto de la Luz quedando fondeado en la nueva dársena.

Reuelto ha corrido el río deportivo durante la temporada que finalizó, y solo un pescador ha sacado ganancias de sus turbias aguas.

Fué es a una anguila obsidente al mandato del Comisario de pesca señor Rodríguez Bello.

El veneno que a los que sentimos honradamente el deporte (forasteros y tinerfeños) nos introdujo en la sangre las deporables incidencias del encuentro Real Hespérides-Tenerife...

Tanto Santo para nadal

El señor Fuentes, miembro del Comité, ha solicitado del redactor deportivo de «La Prensa», rectifique su noticia en el sentido de que no asistió a la consulta en que se acordó la confección de la enteramente expresada receta...

Consecuencia lógica: Que el señor Fuentes estaba de acuerdo con la receta y le convenía no asistir a fin de verse de responsabilidades que bien pudieran sobrevenir.

El encuentro oficial Real Hespérides-Santa Cruz fué dirigido por un meritísimo que es justo consignar lo desempeñó muy bien por no existir colorados, según manifestación del señor Zamorano.

Decir que los señores Pascual, Martín, Ríos, Rodríguez Bello y Núñez (don Gaspar) no existen es mucho decir. Vivos y coleando los he visto yo

en estos días, y Dios les conserve muchos años la vida que les niegan. Lo que pesa es que se necesita más seguridad personal y más justicia que ampare a los que cumplen una misión, y como ni una cosa ni la otra la ven ellos muy clara, pues... ¡es claro!

Juventud Republicana Tinerfeña

Por la presente convocatoria se publica a los señores socios se sirvan asistir a la Junta general que se celebrará en el local social, calle de Ruiz de Padrón, número 1, el próximo día 10 a las nueve de la noche.

Santa Cruz de Tenerife, 3 de febrero de 1931.—Por la Junta Directiva: El Vicepresidente, M. Rojás.—Visto bueno: El Vicepresidente, M. González.

ORDEN DEL DIA Elección de cargos vacantes de la Junta Directiva por renunciación. Manifestaciones de los señores socios

Casa de Socorro

Ultimamente han sido asistidos: Libertad Ramírez, de 7 años de edad, de herida contusa en la región frontal.

Lorenza Rodríguez, de 80 años, de herida contusa en el dorso del pie izquierdo, producida al ser arrojada por el camión número 3510.

Juan Núñez, de 24 años, de herida contusa en el dedo pulgar de la mano izquierda, producida en un accidente del trabajo.

Rosario Díaz, de 36 años, de quemaduras de primero y segundo grados en la pierna derecha.

Magdalena Rodríguez, de 6 años, de herida contusa en la región mentoniana.

Consecuencias de la última Encíclica

Como consecuencia de la reciente Encíclica del Papa sobre el matrimonio, será en breve promulgado en Italia un nuevo Código penal, que introducirá nuevas penas y castigos para hacer frente a los abusos señalados por el Sumo Pontífice.

Una Comisión especial está estudiando todas estas cuestiones y parece que pronto todas las reformas serán expresadas en forma legal.

El nuevo Código significará seguramente una más estrecha relación entre el Vaticano y el Estado italiano puesto que la mayoría de las reformas introducidas en él tiene por objeto castigar y evitar los horrores y pecados señalados por el Papa en su última Encíclica.

El aborto será considerado en el nuevo Código penal italiano no como un crimen contra una persona, sino contra toda una raza, y por tanto castigado con mayor pena.

Como en los últimos años se han popularizado y extendido considerablemente los medios de conseguir la esterilización, habiéndose llegado incluso a la intervención quirúrgica, el nuevo Código dedica gran atención a este delito, y en él se dictan severas medidas para perseguir a los que se dedican a esta clase de propaganda.

Cuando la esterilización sea considerada como necesaria, no solamente no podrá decir un médico, sino que será preciso que el caso sea estudiado por varios especialistas.

CARTELERA

Funciones para esta noche Teatro Guimerá A las 9 y cuarto, estreno de la comedia en tres actos, «Qué da usted por el conde?»

Parque Recreativo A las 8 menos cuarto, estreno de la película «La redada». A las 9 y media, la superproducción Paramount, «El chico del clavel».

Cine «La Paz» A las 8 menos cuarto, estreno de la película en 9 partes, «La Legión de los condenados». A las 9 y media, la película titulada «Ama y aprende».

Cine Foscal A las 9 y media, la película titulada «Espejismos».

Lo que dijo EL PROGRESO hace 25 años

5 de febrero de 1906 (lunes)

Inserta un sueldo que dice: «Escándalo en un sorteo. — Madrid, 22 — Al verificarse hoy el sorteo de la Lotería, ha ocurrido un extraño incidente. Los muchachos del Hospicio que habitualmente cantan los números, cantaron los números 23.220 33 374, 25 542, los tres premiados con el gordo. Al observar el público, armó un escándalo formidable, originándose tumultuosas protestas. Un espectador de los que presenciaban el sorteo fué apaleado. Inmediatamente fué llamada la guardia civil para que impidiera que el público tomara por asalto los bombos del sorteo. En seguida se desalojó el local, dándose por terminado el acto. Publica pormenores de la conferencia internacional que se está efectuando en Algeiras, para resolver el porvenir de Marruecos».

En su sección de noticias, figuran estas: «Obras — Por el consejero don Daniel Fernández y el arquitecto municipal han sido recibidas las obras de abovedado practicadas en el barranquillo llamado del Aceite, por el contratista don Juan Antonio Padrón. En la Filarmónica. — El cinematógrafo que funciona en esta Sociedad, sigue llevando numeroso público. Las secciones que se verifican son otros tantos llenos, dándose repetidamente el caso de no quedar una localidad vacía. Tanto las películas movidas como los cuadros fijos de los intermedios son interesantes, agradando mucho a la concurrencia. Para esta noche anuncianse nuevas películas.»

Da cuenta de que en la mañana de este día fué arrollado en la calle de Herradores de La Legua, por un tranvía que se dirija a esta capital, el joven de quince años de edad, José Rodríguez Reyes, al cruzar por delante del coche, recibiendo heridas gravísimas en la cabeza y fracturándose una pierna.

La primera vez que vi al Kaiser, fué en una pequeña ciudad alemana, durante una de las marchas del que entonces era Su Majestad Imperial. Saqué a impresión de que era una figura arrogante y militarizada dentro de un uniforme arrugado. Más tarde me di cuenta de que no había prestado ninguna atención a su brazo derecho.

El Kaiser era muy sensible a lo que relacionaba con dicho brazo, y algún tiempo después de nuestro primer encuentro, Von H me contó una historia relativa al brazo, cuyos detalles he olvidado con el tiempo. Pero el punto principal, era que el miembro marchito terminaba realmente en un casco de caballo. Von H me dijo que cuando Su Majestad Imperial estaba en Schoss H., sobre el Rin, Von H tenía el privilegio de atenderle y mientras se desnudaba, pero que cuando llegaba el momento de desnudar ese brazo, el Kaiser le ordenaba salir de a habitación. No obstante, Von H había tenido tiempo para comprobar que la leyenda del castigo que descendió sobre los Megraves de Brandenburg era auténtica y que el Kaiser tenía realmente un cañón y un casco de caballo, en lugar del brazo y de la mano izquierda.

La primera vez que tuve el honor de ser presentado al Kaiser no fué en Alemania, sino en Inglaterra, en la mansión del Conde de Omega. Omega estaba casado en secondes noces, con una mujer de un tormentosa historia matrimonial. Entre sus anteriores maridos se encontraba un tío suyo, a quien ella, según se decía, había impuesto al sepulcro. Pero fuese o no así, el caso es que estaba bien concebida entre nuestra familia tanto que, en mi espíritu infantil, me hizo concebir una antipatía terrible a todas las mujeres. Siendo doncella de honor de la Reina Victoria, como ésta la viera con los hombros desnudos, se los cubrió con su propio chal diciéndole: «Así es mejor verdad? En venganza Lady Omega se burlaba de todos los parientes de la Reina Victoria, y el Kaiser era la víctima principal de sus sarcasmos. El pobre Omega está ba realmente angustiado, sin el temor de que su esposa dijera alguna inconveniencia a su fustre huesped, puesto que Lady Omega poseía el valor del León y lengua de víbora. Y en realidad, en varias ocasiones realizó algunas fra-

ses, que a mí me parecieron de un sobre sentido manifiesto. Una vez le dije: «Me recordáis a vuestra abuela». «Gracias» contestó el Kaiser con verdadero agrado y sinceridad, y empezó a hablar de la Reina Victoria, con frases tan lisonjeras de estima y admiración, que una vez más me confundí.

Entre sus otras guachertes recuerdo una frase que comenzaba: «Si estuviésemos en guerra contra Alemania», a lo que el Kaiser respondió con viveza: «Señora, no querría hablar de guerra con el país de Su Señoría.» Aun que ni el silencio del escándalo rozó nunca al Kaiser, era muy galante en compañía de las damas. Derritió por completo a Lady Omega. Esta todavía viva y es desde entonces, una admiradora incondicional del Kaiser.

Recuerdo otra ocasión en la que el Kaiser fué hablado con más energía que cortesía. Había venido a tomar parte en una cacería, en la que intervino la jauría de podencos de Lord Lambda, e inadveridamente se cruzó en el camino de los perros cuando estos seguían a una pieza. Esto fué considerado por Lord Lambda, como un pecado imperdonable, lo mismo para reyes que para sus súbditos.

«¡Aparición!», rugió Lambda, usando palabras que debieron extrañar a los oídos privilegiados de una testa coronada. El Kaiser indudablemente comprendió el sentido de esas palabras. Le oí renegar en inglés con una soltura que me sorprendió. Pero perdonó el honesto celo del sportman.

En realidad era muy amigo de Lord Lambda, quien le agasajó en su castillo noroeste, con una pompa y una magnificencia, que raramente se ven en estos tiempos degenerados.

«¡Sabéis!», dijo el Kaiser a su asistido — que los emperadores no empleamos una santuosidad como ésta. Los invitados cruzaron la villa en victorias conducidas por cocheros uniformados con librea de tonos refrigentes y escoltado por una guardia de vooomrnys. Al paso del Kaiser por las calles de la villa, sus habitantes le vitorearon con entusiasmo, tanto que al descender del coche sus ojos todavía estaban húmedos de la emoción.

A pesar de ser un buen jinete, sin miedo alguno, nunca yo vi a seguir a la jauría en sus visitas por la granja. Consideraba que el deporte encerraba

ba demasiados peligros para una testa coronada. Pero en asuntos de caballos poseía grandes conocimientos, interesándose, particularmente, por los animales que eran aptos para las cargas de caballería o como caballos de tiro para la artillería.

Lord Omega tenía un ejemplar de pura raza, llamado Nightmare, que prometió enseñar a su huésped imperial, Von H., hombre de carácter bromista, se desalió en el establo y dijo al jefe de las cuadras que, por orden de Lord Lambda, Nightmare debía ser separado, ante la visita de un famoso espía alemán, que intentaría secuestrar el animal si llegaba a verlo. Cuando los invitados entraron en las cuadras Nightmare no estaba allí. En vano Lord Omega interrogó al groom, quien firmemente convencido de que era partícipe de un secreto de su dueño negó que supiese nada de la famosa yegua. Mientras tanto Nightmare estaba en una herrera de la afueras de la villa, atentamente vigilado por el ayudante del herrero.

De este modo el Kaiser nunca vió a Nightmare. Von H., que era alemán por nacimiento, pero inglés por domicilio y lealtad, relató su broma a Lord Omega, pero el jefe de las caballerías nunca supo la verdad. He referido que en una ocasión de renegar al Kaiser. No puedo recordarlo si recordo el mismo tiempo, un incidente que causó una angustia considerable a personas que aún viven. Pero debo decir, también, que con la servidumbre se mostró muy cortés, disculpando siempre sus pequeños defectos. No conozco a nadie, tanto de alta como de baja alcurnia, que conociéndole no quedase encantado de sus maneras. Recuerdo una ocasión, durante una comida, en que habiendo notado que uno de los lacayos de servicio se encontraba al parecer indispuesto, dije: «¿Cree usted que el mozo puede ser excoado? — cuechicho dirigiéndose a su asistido. Y más tarde tuvo presente el hecho para preguntar por la salud del lacayo. Las atenciones como esta, eran las que le hacían querer por todos los que le conocían.»

«QUIS» (De la Agencia Internacional Arco) Caja de Previsión Social de las Islas Canarias COLABORADORA DEL Instituto Nacional de Previsión Mutualidades Escolares QUINTO CONCURSO

La Caja de Previsión de las Islas Canarias, ha acordado anunciar el quinto concurso de premios a las Mutualidades Escolares y niños mutualistas de Canarias, en el ejercicio 1930-31 con arreglo a las siguientes condiciones: Primero. «La Hucha de Previsión», premio honorífico para la Mutualidad que sea clasificada la primera en nuestra región, por sus méritos y actuación social de Previsión. Segundo. Se concederán tres premios de 200, 150 y 100 pesetas respectivamente, a maestras y maestros que hayan establecido alguna Mutualidad, realizando una intensa propaganda de previsión y virtudes mutualistas, haciéndose acreedores a dichos premios, por el número de asociados, cotización y avances obtenidos. Tercero. Se concederán diez premios de veinte pesetas y veinte de diez, a los niños que perteneciendo a algunas de las Mutualidades establecidas se hagan merecedores a tal distinción por su conducta, actos meritorios y espíritu de ahorro y previsión. Podrán solicitar las recompensas, los maestros presidentes de las Mutualidades Escolares establecidas en Canarias, acompañando instancia y Memoria del ejercicio último. El plazo para la presentación de dichos documentos termina el primero de abril de 1931. Santa Cruz de Tenerife, a 24 de enero de 1931. —El Consejero-Delegado, J. A. Rumeu Hardisson.

Según telegrama dirigido el gobernador civil por el delegado del Gobierno en la isla del Hierro, en reunión tenida ayer por el Ayuntamiento de Valverde, fué elegido alcalde don Aureliano Díaz Espinosa, que venía desempeñando dicho cargo de real orden. —En sesión que ayer tarde tuvo el Ayuntamiento de La Legua resultó elegido alcalde presidente del mismo, don Arturo Vergara Rodríguez, que lo desempeñaba anteriormente. —También fueron elegidos, primer teniente de alcalde, don Andrés Díaz Barchancourt; segundo teniente de alcalde, don José Cambréng y González de Mesa; tercero, don Ramón

El Presidente de la Asociación Patronal de Exportadores de Gran Canaria ha recibido de señor Director General de Comercio y Político Arancelario el telegrama siguiente que dice así: «Como resultado gestiones realizadas cerca gobierno norteamericano queda permitido enviar tomates Canarias a Estados Unidos empaquetados en aserrín de madera y madera en hebras.»

izquierdo Rodríguez; y cuarto, don Gaspar Cambréng y Bérriz.

A 16 pesetas zapatos con suela de crepé, para caballeros — Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos. Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charo y piel. — Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos. Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos. — Gran variedad de modelos y muy baratos. Variado surtido en medias y calcetines de distintas calidades y a bajos precios. Visite usted a Zapato de Oro-Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

El Presidente de la Asociación Patronal de Exportadores de Gran Canaria ha recibido de señor Director General de Comercio y Político Arancelario el telegrama siguiente que dice así: «Como resultado gestiones realizadas cerca gobierno norteamericano queda permitido enviar tomates Canarias a Estados Unidos empaquetados en aserrín de madera y madera en hebras.»

Comunican de Barcelona que han sido aumentadas las fuerzas de la Guardia civil encargadas de vigilar aquellas carreteras.

Expresan de Valencia que los estudiantes de la Escuela Normal de Maestros se han declarado en huelga por 48 horas por considerar antihigiénico el local.

La Ciudad Universitaria. En reunión tenida por la Junta de la Ciudad Universitaria, se acordó adjudicar las obras de pavimentación y construcción de un pabellón.

El conde de Santa Engracia, farzucu. El albista conde de Santa Engracia, ha manifestado que podía garantizar la certeza de la no abstención en las elecciones a diputados a Cortes del señor Aiba, por haber visto una carta de éste en poder de una persona, en la que afirmaba que no estaba dispuesto a consentir que con sendos y habilidades se trate de marcarle la línea de conducta que en este asunto debe seguir, teniendo el propósito de prestarse a la lucha.

En boca cerrada... Dicen de París que los periodistas franceses y corresponsales de periódicos españoles, no han logrado obtener del señor Cambó, ninguna declaración política, observando que el jefe de los regionalistas catalanes, rehuye todo contacto con los periodistas y ni se deja ver un momento de ellos.

Prueba de «hidros» Expresan de Cádiz que se han efectuado las pruebas de los hidroaviones construidos en aquella base habiendo dado resultado satisfactorio.

Fallecimiento Participan de El Ferrol, que ha fallecido a consecuencia de la gripe, el jefe de la base naval, capitán de corbeta don Dimes Regalado.

Vacaciones extraordinarias Se ha publicado una disposición concediendo 30 días de vacaciones extraordinarias en todas las Universidades. El preámbulo de esta disposición es extenso y en él se citan las causas que han determinado la concesión de estas vacaciones. En concreto se dice que los estu-

Alumbro su casa con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo. Depósito y venta: Honorio Arizosa. San José, 38

TELEGRAMAS

Madrid, 4 - 23. Península Vigilancia aumentada

Comunican de Barcelona que han sido aumentadas las fuerzas de la Guardia civil encargadas de vigilar aquellas carreteras.

Expresan de Valencia que los estudiantes de la Escuela Normal de Maestros se han declarado en huelga por 48 horas por considerar antihigiénico el local.

La Ciudad Universitaria. En reunión tenida por la Junta de la Ciudad Universitaria, se acordó adjudicar las obras de pavimentación y construcción de un pabellón.

El conde de Santa Engracia, farzucu. El albista conde de Santa Engracia, ha manifestado que podía garantizar la certeza de la no abstención en las elecciones a diputados a Cortes del señor Aiba, por haber visto una carta de éste en poder de una persona, en la que afirmaba que no estaba dispuesto a consentir que con sendos y habilidades se trate de marcarle la línea de conducta que en este asunto debe seguir, teniendo el propósito de prestarse a la lucha.

En boca cerrada... Dicen de París que los periodistas franceses y corresponsales de periódicos españoles, no han logrado obtener del señor Cambó, ninguna declaración política, observando que el jefe de los regionalistas catalanes, rehuye todo contacto con los periodistas y ni se deja ver un momento de ellos.

Prueba de «hidros» Expresan de Cádiz que se han efectuado las pruebas de los hidroaviones construidos en aquella base habiendo dado resultado satisfactorio.

Fallecimiento Participan de El Ferrol, que ha fallecido a consecuencia de la gripe, el jefe de la base naval, capitán de corbeta don Dimes Regalado.

Vacaciones extraordinarias Se ha publicado una disposición concediendo 30 días de vacaciones extraordinarias en todas las Universidades. El preámbulo de esta disposición es extenso y en él se citan las causas que han determinado la concesión de estas vacaciones. En concreto se dice que los estu-

Alumbro su casa con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo. Depósito y venta: Honorio Arizosa. San José, 38

MEMORIAS INDISCRETAS DEL KAISER

La primera vez que vi al Kaiser, fué en una pequeña ciudad alemana, durante una de las marchas del que entonces era Su Majestad Imperial. Saqué a impresión de que era una figura arrogante y militarizada dentro de un uniforme arrugado. Más tarde me di cuenta de que no había prestado ninguna atención a su brazo derecho. El Kaiser era muy sensible a lo que relacionaba con dicho brazo, y algún tiempo después de nuestro primer encuentro, Von H me contó una historia relativa al brazo, cuyos detalles he olvidado con el tiempo. Pero el punto principal, era que el miembro marchito terminaba realmente en un casco de caballo. Von H me dijo que cuando Su Majestad Imperial estaba en Schoss H., sobre el Rin, Von H tenía el privilegio de atenderle y mientras se desnudaba, pero que cuando llegaba el momento de desnudar ese brazo, el Kaiser le ordenaba salir de a habitación. No obstante, Von H había tenido tiempo para comprobar que la leyenda del castigo que descendió sobre los Megraves de Brandenburg era auténtica y que el Kaiser tenía realmente un cañón y un casco de caballo, en lugar del brazo y de la mano izquierda. La primera vez que tuve el honor de ser presentado al Kaiser no fué en Alemania, sino en Inglaterra, en la mansión del Conde de Omega. Omega estaba casado en secondes noces, con una mujer de un tormentosa historia matrimonial. Entre sus anteriores maridos se encontraba un tío suyo, a quien ella, según se decía, había impuesto al sepulcro. Pero fuese o no así, el caso es que estaba bien concebida entre nuestra familia tanto que, en mi espíritu infantil, me hizo concebir una antipatía terrible a todas las mujeres. Siendo doncella de honor de la Reina Victoria, como ésta la viera con los hombros desnudos, se los cubrió con su propio chal diciéndole: «Así es mejor verdad? En venganza Lady Omega se burlaba de todos los parientes de la Reina Victoria, y el Kaiser era la víctima principal de sus sarcasmos. El pobre Omega está ba realmente angustiado, sin el temor de que su esposa dijera alguna inconveniencia a su fustre huesped, puesto que Lady Omega poseía el valor del León y lengua de víbora. Y en realidad, en varias ocasiones realizó algunas fra-



dientes, con sus a borotos, iban a volver a perturbar la nación. Impliéndole que las elecciones estuvieran revestidas del máximo de garantías que el Gobierno quiere rodearlas para que sean sinceras.

Consejo

Esta tarde se reunieron los ministros en consejo. Concurrió el señor Berenguer, por lo que fué breve la reunión pues el presidente se había muy molesto por la lesión que sufre en un pie. Se autorizó la concesión de 50 millones de pesetas al Consejo de Ferrocarriles, para atender distintos servicios y obras. Este anticipo será reembolsado. Se habló de los cambios acordándose adoptar algunas medidas urgentes para mejorarlos. Se acordó levantar a sábado la censura a los periódicos.

¿Moribundia?

En un senatorio, donde se encontraba recluido desde hace tiempo ha fallecido el joven poeta Mauricio B. Carisse, que hace unos meses se dijo también que había muerto.

CAMBIO

Libras	48'10
Francos	38'85
Dólares	9'90

AVISO

Se recue da a los señores que utilizaron tribunas en las últimas fiestas de mayo, que hasta el día seis del actual se les reserva las mismas que ocuparon si desean adquirir las para el Carnaval. Los encargos deben dirigirse al industrial don Julio Zamorano, en la Plaza de la Constitución.

Santa Cruz de Tenerife, 2 de febrero de 1931.

El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

Estados de Consumo. Fés de Vida. De venta en esta Imprenta.

Enfermos



de los OJOS

“LOIDU”. Unico producto italiano diario, que friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviejada.

No más miopes presbitas ni vistas débiles

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro gratis

Dirección General UGO MARENZANO. Plaza Falcone al Vomero 1 (Línea) NAPOLI

Recaudación de Hacienda

Zona de la Capital

Patente Nacional de Circulación de Automóviles

De conformidad con lo que dispone el artículo 33 del Reglamento para la administración y cobranza de la Patente Nacional de Circulación de Automóviles y en consonancia con lo prevenido en el párrafo quinto del artículo 75 del vigente Estatuto de Recaudación, se pondrán el cobro las Patentes del primer semestre del actual ejercicio perteneciente a los pueblos de Guimar, Candelaria, Araya y Faunia, afectos a esta Zona, en la Oficina central de Recaudación, situada en esta capital, calle del Clavel, número 11 (a), desde el día 31 de enero actual hasta el 14 de febrero próximo, en la inteligencia de que una vez transcurrido dicho plazo incurrirán en los recargos de premio previstos en el vigente Estatuto.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas interesadas que se hallen sujetas al pago del expresado impuesto. Santa Cruz de Tenerife, 31 de enero de 1931. — El Recaudador, Luis Renshaw.

La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Plaza de Toros de Santa Cruz de Tenerife

Según acuerdo del Consejo de Administración de esta sociedad, se saca a concurso la Plaza de Toros de esta capital, por el plazo de ocho días, para dar dos o más corridas en las próximas fiestas de mayo, según las condiciones que se podrán ver en casa del señor Presidente, calle de Enrique Wolfson, número 15, de doce a dos de la tarde.

El tipo mínimo de los pliegos será el de pesetas 3 200 por corrida, incluyendo sillas y cantinas.

Los pliegos serán presentados en el domicilio del señor Contador, calle de Pérez Galdós, número 12, antes de las seis de la tarde del día 9 del corriente, en que finaliza el plazo. Este Consejo se reserva el derecho de adjudicar el concurso a aquel que a su juicio le merezca mejores garantías.

Santa Cruz de Tenerife, 1 de febrero de 1931. — El Secretario, Francisco González. — Visto bueno: El Presidente Juan Ojeda Bethencourt.

**NO CORRA RIESGOS CON LA ALIMENTACION DEL NIÑO**

Una alimentación deficiente en la infancia, es precisamente el origen de muchas enfermedades crónicas más tarde. Vé. esta foto y verá el niño contentado criándose con COW & GATE. Aunque desde un principio haya sido imposible la alimentación materna, sea lactante o proporcione carne sana, hecho hecho una constitución débil. 25 años de uso, con un caso de nacimiento prematuro y de debilidad, ha hecho que el COW & GATE, que hoy de más reputación y de más consoli dación en fama.

**LACTICINIO Cow & Gate (Vaca-y-Barrera)**

Una gran ventaja: **Milanes and Brothers (Spain) S.A.**

Una gran ventaja: **Dr. George W. B. Smith, Santa Cruz de Tenerife**

IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

FE DE VIDAS

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

TALONARIOS de vale

Solo para hombres

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica so lo y exclusivamente a la venta de artículos de moda para caballeros, es la Camisería LONDRES Noite, 21. Siempre lo más chic en corbatas, camisas, cinturones, etcétera, etc.

Paja para pienso

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad. Se cuenta siempre con existencias para ventas al por mayor. Para pedidos: Maximiliano Díaz Navarro. Calle San José núm. 20. Santa Cruz de Tenerife

Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precio de transportes a las Estaciones. Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

PALACE HOTEL AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten g avosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

Recibos para participaciones de Lotería

Recibos para participaciones de Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extienda su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

En beneficio del público

Los populares almacenes

"MUEBLES BENLLOCH"

los más importantes en las Islas Canarias luchan abiertamente contra toda la competencia, con sus precios, calidades y condiciones. Precios de fabricante a comprador. Nuestra fábrica en Valencia tiene 1.386 obreros.

Muebles en todos estilos. Muebles de Junco. Grandes existencias y extensos catálogos. Lo que se pide por éstos, caso de no agrandar no hay compromiso para aceptar los. Es una máxima ventaja.

Servicio a domicilio

Exposición hasta las 11 de la noche

SECCION DE COLCHONERIA

En todos tamaños y calidades, en crin vegetal, viruta de corcho, miraguano y lana.

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva 1 y del otro la palabra ETAT



BLENORRAGIA

curación rápida y radica con el famoso producto alemán GONOCIN

NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señores competentes, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes omerio) número 67

Café-Restaurant

Con el nombre de 19 de septiembre y en la carretera de Tejina sitio conocido por El Corazón de Jesús, ra quedado establecido un café-restaurant.

Su propietario don Baldomero González, lo ha dotado de toda clase de comodidades, a fin de que sus visitantes puedan pasar un rato delicioso por poco dinero.

CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcohóles. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escribid a MOLKI, Apartado de Correos 10.073, Madrid.

Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro

CRUZ VERDE, 17.

Andrés Rodríguez y C.

SERVICIO FIJO SEMANAL

para los puertos de Las Palmas, Tarajalejo, Gran Tarajal y La Guirra por los motos veleros

GUANCHINERFE Y HERBANIA

Para informes: calle Doctor Allart, número 12.—Teléfono 180.

NEUMATICOS FISK BALON ACORDONADOS

Usando estos neumáticos, puede Ud. despreocupadamente dejar las calles asfaltadas de la ciudad, y viajar por caminos apartados, sin temor de encontrar dificultades en trechos escabrosos.

Además, los neumáticos Fisk Balón hacen casi imposible el resbalo, y mejoran el aspecto del coche.

Compre Ud. Fisk para obtener beneficios máximos. Se fabrican para ruedas de los tamaños regulares, así como para las de tamaños especiales.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, cada camino y cada recurso. Su calidad es indiscutible.

Distribuidor ALVARADO & VEGA Las Palmas



Para la Red de Compra Fisk. Marca de Fisk Registered

THE FISK TIRE EXPORT COMPANY, Inc., 250 West 57th St., Nueva York, E. U. A.

COÑAC TERRY



# Te Brooke Bond



Esta buena calidad de Te es seleccionado en las huertas de la INDIAN... CILAN. Quien desee obtener una clase superior de TE extra siempre el nombre de TE BROOKE BOND, que es la garantía de un artículo seleccionado siendo los paquetes rojos y cerrados por ambos extremos con la etiqueta de la casa exportadora

**African & Eastern (Spain) Ltd.**

San Francisco, número 20

Santa Cruz de Tenerife

# HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de Trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancias en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, poblaciones de aguas y DETERIORO DE AUTOMOVILES Y AUTOCAMIONES

Agente en Santa Cruz de Tenerife: **Juan P. Schwarz.**  
Dirección: Sebino Berthelot, número 1 (frente del)

# Carbón de Brezo

El almacén de carbón LA BANDERA BLANCA participa a su disposición a la clientela y al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especialmente buenos hasta fin de marzo del año próximo.

No confundirse: La Bandera Blanca, Alfonso XIII, número 81.—Teléfono número 389.  
**Pedro Martín Dorta.**

# CLINICA COSTA

Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 89

# THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres — Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900. Tiene hecho el depósito que marca la ley.  
Agentes: **Matias Moloway Pérez**

# Tintorería PARIS

de Alfredo Eivas Smith  
Talleres montados a vapor fuerza eléctrica.  
Lavados higiénicos en seco teñidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.  
Negro especial para lutos.  
Despacho: Alfonso XIII, 36 (frente almacén El Globo).

# 400 pesetas

mensuales obtendrá fácilmente dedicándonos horas disponibles.  
Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutario entre familia (cualquier localidad).  
Aportado 41 Madrid

# ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0,25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Reyes, Teléfono 182

# "PREFERIDOS"

Son los mejores cigarrillos de hebra, a 0'30 LA CAJILLA

"Preferidos" no tiene otro atractivo que las mejores ramas de Mundo que posee.

"Preferidos" de 0'30 de Morales Clavijo, son los preferidos por los fumadores de verdad.

Probad "Preferidos"!

Por su calidad y aroma, cumple con las mejores marcas extranjeras.  
Probad también: En picadura granulada VIOLETA a 0'20. En hebra habana superior BRISAS a 0'20.

# "AGUILA TENERIFEÑA"

de Manuel Morales Clavijo, Suárez Guerra, núm. 18  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

# Eliminación Creación Científica

# Entermos PRODIGALUZ GALUZ PÁRPADOS de los ojos

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez y sin dolor evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Inminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y bienorragia queratoc ulceraciones de la córnea, etc.). Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravillosas en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No mas remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul metileno y otros tan también usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás traseca! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos que en la mayor parte de los casos no hacen mas que empeorar el mal irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus efectos rápidos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Destruye la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Solicitad la firma y marca en el prospecto de la caja).

Precio del frasco: 40 pesetas

Dirección general: **SUGSORES DE E. CUADRADO**, San Buenaventura, número 7, y calle del Lázaro.—Madrid (España).

Envíos a todas partes a vuelta de correo. Pagos por giro postal

Testimonios de médicos, jueces, fiscales, jefes de policía, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.

Existe infalible Sin cocaína, atropina ni ningunas otras sustancias peligrosas como se puede comprobar, sometiéndolo a un minucioso análisis.—Aplicáse en región afectada sin temor alguno.

UNICO EN EL ORBE!

CONVALESCENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc.—De salud y fuerza.—PARIS.

# FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa "Holmside y Ryhope", destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

Pesetas 120

la tonelada en fábrica a 22 quintales.

Servido a domicilio, 6'50 el quintal (al contado)

Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.

Despacho todos los días hábiles

# Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS)

con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11

Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7

OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros.—Libretas de Ahorro, interés 3 p8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p8; Ahorros a plazo fijo, 4 p8.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Monte de Piedad.—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantías de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12

# BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital. . . . . 100.000.000 de pesetas

Reservas. . . . . 58.490.132 de pesetas

Cuentas acreedoras. . . 1.138.864.593 de pesetas

Depósitos en custodia. . 2.966.932.865 de pesetas

Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife — Las Palmas

con oficina auxiliar en el Puerto del Luz — Santa Cruz de la Palma  
121 Sucursales en España

# Sobres comerciales

en diversos colores, y a precios BARATISIMOS, se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ

# COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Servicio del mes de Febrero de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 5 Teide	Día 6 a las 10	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 6 Romeu	Día 8 a las 12	Cádiz y Barcelona
Día 13 Infa. Cristina	Día 14 a las 10	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16 Isla Tenerife	Día 17 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 20 Infa. Beatriz	Día 20 a las 10	Cádiz y Barcelona
Día 22 Plus Ultra	Día 24 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 27 Infa. Cristina	Día 28 a las 10	Cádiz y Barcelona

NOTA.—Los pasajes de ida y vuelta sólo se despacharán hasta la víspera de salida de cada buque.

El vapor PLUS ULTRA admite fruta en conocimiento directo a los puertos del Norte de España, trasbordada en Cádiz.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes a víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y avisando con 8 días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las 12 del día de salida y los frutos y cargas que estén sobre cubierta y al costado del vapor a las 2 de la tarde para los buques que salgan a las 6 de la tarde, y para los que salgan a las 10 y media de la mañana los despachos deben estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga en costado del buque.

Para tarifas de pasajes, fletes y cuantos datos se deseen, diríjase a su agente MANUEL CRUZ, San José, número 10.

# Yeoward Line

Salidas del mes de Febrero para Liverpool

Día 7	Ardeola
Día 14	Aloa
Día 21	Avoceta
Día 28	Alondra

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en el sollado y bodega para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43.—Teléfono número 298

# Servicio Frutero de la LINEA PINILLAS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor BX. LUSI. A. MENTE FRUTEROS

# Canarias-Marsella-Génova-Casablanca

Salidas del mes de Febrero de 1931

Miércoles 4	Motor-correo SIL	Para Marsella y Génova
Miércoles 11	Vapor-correo DUERO	" " "
Miércoles 18	Motor-correo BBRO	" " "
Miércoles 25	Motor-correo SIL	" " "

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados  
NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella

Antonio Ledesma Agente.—Oficinas: Marina, número 23

# Compañía de Vapores Correos Interinsulares

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

Vapores en servicio

León y Castillo	1.465 tons.	Comera-Hierro	800 tons.
Orotava y Clavijo	1.465 tons.	Fuerteventura	800 tons.
La Palma	1.465 tons.	Lanzarote	800 tons.

# ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura.—Todos los sábados y miércoles y el jueves de cada dos semanas.

Para Palma, Gomera y Hierro.—Los domingos y miércoles.

Para Sur de Tenerife y Gomera.—Los martes.

Para Norte de Tenerife y Palma.—Los sábados de cada dos semanas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Rto de Oro y La Agüera.—Los jueves de cada dos semanas.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos a las 12 de la noche. También los miércoles a las 11 de la mañana.

Salidas de Las Palmas.—Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos a las 12 de la noche y también los miércoles a las 12 de la mañana.  
OFICINAS: SAN JOSE, NÚMERO 10

# José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR

en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL

Salidas bisemanales para el Sur Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables

Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telefónica: "D. Fin".—Teléfono 684.

# Encargue sus trabajos en la IMP. GARCÍA CRUZ